



INFO

febi 36044



to fit:

Audi, Seat, Škoda, Volkswagen



Abb. 1 / Fig. 1

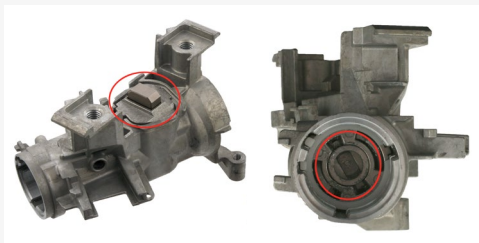


Abb. 2 / Fig. 2

DE Achtung: Lenkschloss bzw. Zündschlossgehäuse febi 36044 (Abb. 1) darf nicht ohne Schließzylinder betätigt werden, weil es sonst komplett blockiert. Ein vollständig blockiertes Lenkschloss muss ersetzt werden! Abb. 2 zeigt ein defektes Lenkschloss.

EN Attention: If the steering column lock or ignition switch housing febi 36044 (fig. 1) is operated without the lock cylinder fitted, it will become permanently locked, and will then need replacing! Fig. 2 shows a steering column lock operated without the lock cylinder fitted.

FR Attention: Si le verrou de colonne de direction febi 36044 (fig 1) est manoeuvré sans que le barillet soit monté il sera verrouillé définitivement et devra être remplacé. La figure 2 montre un verrou de colonne de direction actionné sans barillet monté, inutilisable.

ES Atención: Si el bloqueo de la columna de dirección o del interruptor de encendido febi 36044 (fig. 1) se acciona sin el cilindro de cierre montado, se bloqueará de forma permanentemente, y tendrá que ser reemplazado. La figura. 2 muestra un bloqueo de la columna de dirección sin el cilindro de cierre montado.

IT Attenzione: Il bloccasterzo oppure l'interruttore di accensione dello stesso febi 36044 (vedi fig.1) non può essere azionato senza cilindretto di avviamento, altrimenti si bloccherà completamente. Un bloccasterzo completamente bloccato deve essere sostituito. La fig. 2 mostra un bloccasterzo difettoso perché non correttamente installato.

PT Atenção: Se o fecho da coluna de direção ou a caixa de fechadura de ignição febi 36044 (fig. 1) for accionada sem o cilindro de bloqueio instalado, ficará permanentemente bloqueado e, em seguida, será necessário substituí-lo! A Fig. 2 mostra um bloqueio da coluna de direção operado sem o cilindro de bloqueio instalado.

NL Opgelet! Het stuurslot of contactslothuis febi 36044 (afb. 1) mag niet zonder slotcilinder gebruikt worden, omdat het op die manier volledig blokkeert. Een stuurslot dat volledig geblokkeerd is, moet vervangen worden. Op afb. 2 ziet u een defect stuurslot.

PL Uwaga: Obudowa stacyjki z blokadą kolumny kierowniczej febi 36044. Mechanizm blokady nie może być poruszany bez zamontowanego wkładu stacyjki, ponieważ, w przeciwnym razie, spowoduje to jego całkowite zablokowanie. Zblokowana blokada układu kierowniczego musi zostać wymieniona na nową! Na rysunku 2 przedstawiono zblokowaną blokadę układu kierowniczego.

SR Važno: Brava volana ili kućište brave paljenja febi 36044 (slika br. 1) ne sme se aktivirati bez odgovarajućeg cilindra, jer će se u potpunosti blokirati. U tom slučaju, blokirana brava volana se mora zameniti! Na slici br. 2 je prikazana neispravna brava volana.

RU Внимание: Замок вала рулевого механизма или корпус замка зажигания febi 36044 (рис. 1) нельзя приводить в действие без сердцевины замка зажигания. В противном случае он будет полностью заблокирован и его надо будет заменить. На рис. 2 изображен такой дефектный замок.

TR Dikkat: Eğer, febi 36044 (şekil 1) numaralı kontak yuvası veya direksiyon mil kilidi kilitleme silindiri yerleştirilmeden kullanılırsa, parça daimi olarak kilitle kalır ve yenisi ile değiştirilmesi gerekir. Şekil 2'de kilitleme silindiri takılmadan kullanılmış bir parça örneğini görebilirsiniz.

تذیرا! AR

إذا تم تحريك قفل عمود التوجيه febi 36044 (الشكل 1) دون تركيب الاسطوانة، فسيُقفل بشكل دائم ويتحتم بذلك استبداله. يوضح الشكل 2 قفل عمود التوجيه بدون أية أسطوانة مثبتة، وهو بذلك غير قابل للاستخدام.